

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ETA GÜEÑESKO UDALAREN ARTEKO DIRULAGUNTZA HITZARMENAREN ALDAKETA, GÜEÑESKO UDAL MUGARTEAN BIZIKLETA ERABILIZ TOKIKO MUGIKORTASUN JASANGARRIA SUSTATZEKO. HORRETARAKO, DIRULAGUNTZAK EMANGO DIRA BIZIKLETEN APARKALEKU SEGURUA EGOKITZEKO ETA EKIPATZEKO LANETARAKO, HAIN ZUZEN ERE DIRULAGUNTZA HAU ERAGIN DUEN ZERBITZU PUBLIKOA (HAU DA, BIZIPARK - GÜEÑES ZERBITZUA) ABIARAZTEKO BEHARREZKO ETA ALDEZ AURRETIKO LANETARAKO.

MODIFICACIÓN DEL CONVENIO SUBVENCIONAL ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y EL AYUNTAMIENTO DE GÜEÑES CON EL FIN DE FOMENTAR LA MOVILIDAD SOSTENIBLE LOCAL MEDIANTE EL USO DE LA BICICLETA EN EL TERMINO MUNICIPAL DE GÜEÑES, PARA LO CUAL SE PROCEDE A SUBVENCIONAR LOS CONCRETOS TRABAJOS CONSISTENTES EN EL ACONDICIONAMIENTO Y EQUIPAMIENTO DE APARCAMIENTO SEGURO DE BICICLETAS, TRABAJOS NECESARIOS Y PREVIOS PARA LA PUESTA A PUNTO E INICIO DEL SERVICIO PÚBLICO QUE MOTIVA LA PRESENTE SUBVENCION Y QUE RESULTA SER EL BIZIPARK - GÜEÑES.

BILDU DIRA

SE REÚNEN

Alde batetik, Sonia Pérez Ezquerria and., Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Saileko diputatua, Bizkaiko Foru Aldundiaren izenean eta hura ordezkatzuz.

De una parte, D^a. Sonia Pérez Ezquerria, Diputada del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo, actuando en nombre y representación de la Diputación Foral de Bizkaia.

Eta, bestetik, Juan Andrés Irigorri Ruiz jn., Güeñesko alkatea, Güeñesko Udalaren izenean eta hura ordezkatzuz.

Y, de otra parte, D. Juan Andrés Irigorri Ruiz, Alcalde de Güeñes, actuando en nombre y representación del ayuntamiento de Güeñes.

ESKU HARTZEN DUTE

INTERVIENEN

Lehenengoak, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Saileko foru diputatu gisa, eta ekitaldi honetarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren izenean eta haren ordezkari gisa. Horretarako, Foru Gobernuaren Kontseiluak ahalmena du aldeaz aurretik, 2023ko urriaren 26an egindako bilkuran hartutako erabakiaren bidez.

La primera, como Diputada Foral del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo, y para el presente acto en nombre y representación de la Diputación Foral de Bizkaia, para lo cual se encuentra previamente facultada por acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno Foral en la sesión celebrada el día 26 de octubre de 2023.

Bigarrenak, halaber, aipatutako karguagatik, Güeñesko Udalaren izenean eta hura ordezkatzuz.

El segundo, también por razón de su expresado cargo, en nombre y representación del ayuntamiento de Güeñes.

Bi alderdiek, esku hartzen dutenez, dirulaguntzei buruzko hitzarmenaren aldaketa hau sinatzeko behar den gaitasun juridikoa aitortzen diote elkarri, eta, horretarako, honako hau

Ambas partes, según intervienen, se reconocen entre sí la capacidad jurídica necesaria para la suscripción de la presente modificación de Convenio Subvencional y a tal efecto.

ADIERAZTEN DUTE

EXPONEN

LEHENENGOA.- 2022ko abenduaren 22an Bizkaiko Foru Aldundiak eta Güeñesko Udalak dirulaguntza hitzarmena sinatu zuten Güeñesko udal mugartean bizikleta erabiliz tokiko mugikortasun jasangarria sustatzeko. Horretarako, dirulaguntzak emango dira bizikleten aparkaleku segurua egokitzeko eta ekipatzeko lanetarako, hain zuzen ere dirulaguntza hau eragin duen zerbitzu publikoa (hau da, Bizipark-Güeñes zerbitzua) abiarazteko beharrezko eta alde zuzeneko lanetarako.

PRIMERO.- Que el 22 de diciembre de 2022 la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Güeñes firmaron el convenio subvencional entre la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Güeñes con el fin de fomentar la movilidad sostenible local mediante el uso de la bicicleta en el término municipal de Güeñes, para lo cual se procede a subvencionar los concretos trabajos consistentes en el acondicionamiento y equipamiento de aparcamiento seguro de bicicletas, trabajos necesarios y previos para la puesta a punto e inicio del servicio público que motiva la subvencion y que resulta ser el *Bizipark - Güeñes*.

BIGARRENA.- Bi alderdiek komenigarritzat jotzen dute Biziparken kokapena aldatzea, eta aldaketa horrek ez du eraginik izango dirulaguntzaren izaera estrategikoan, haren helburuaren lorpenean edo haren zenbatekoan. Sodupeko Conchita plazan egongo da kokapen berria. Kokapen hori egokiagoa dela jotzen da, honako arrazoi hauek direla bide:

SEGUNDO.- Ambas partes consideran conveniente un cambio en la ubicación del Bizipark, cambio que no afectaría ni al carácter estratégico de la subvención, ni a la consecución de su objetivo, ni al importe de la misma. La nueva ubicación sería la Plaza de la Conchita de Sodupe, considerándose dicha localización más favorable atendiendo a:

- Bidegorritik gertuago dago.
- Erabiltzaile gehiago daude gune horretan.
- Instalaziorako sarbidea hobea eta errazagoa da.
- Obrak errazagoak dira.

- Mayor cercanía al Bidegorri
- Mayor número de usuarios en esta zona
- Mejor y más fácil acceso a la instalación
- Mayor sencillez de las obras

Hori dela eta, parte hartzen duten alderdiek, parte hartzeko eskumena eta hitzarmenak sinatzeko eta dagokien erakundeak ordezkatzeko lege-gaitasun osoa elkarri aitortuta, erabaki dute Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Güeñesko Udalaren arteko dirulaguntza hitzarmenaren aldaketa sinatzea, honako klausula hauei jarraikiz:

KLAUSULAK

BAKARRA.- Dirulaguntza hitzarmen horren hamabigarren klausularen 1. eta 2. atalak aldatu dira, eta klausula honela geratu da idatzita:

HAMABIGARRENA. - ALDERDIEN KONPROMISOAK

1. Bizkaiko Foru Aldundiak, Güeñesko Udalarekin koordinatuta eta harekin adostuta, bigarren klausulak ezarritakoari jarraituz, Sodupeko Conchita plazan dagoen espazioa egokitzeko eta ekipatzeko lanak definitu eta finantzatzeko ditu, betiere udalaren zerbitzupean jarritz.
2. Güeñesko Udalak, 5/2005 Foru Arauaren 13. artikulua pertsona onuradunentzat ezartzen dituen betebeharez aparte, Sodupeko Kontxita plazan dagoen espazioa egokitzeko eta ekipatzeko lanak egingo ditu, eta, ondoren, *BiziPark-Güeñes* zerbitzua jarriko du martxan. Gutxienez, gune horrek ekipamendu hau izango du

Por ello, las partes comparecientes, reconociéndose recíprocamente el carácter con que intervienen y su plena capacidad jurídica para convenir y representar a sus respectivas instituciones, deciden suscribir la presente modificación del convenio subvencional conforme a las siguientes

CLÁUSULAS

ÚNICA.- Se modifican los apartados 1 y 2 de la cláusula decimosegunda del citado convenio subvencional, quedando redactada dicha cláusula de la siguiente forma:

DECIMOSEGUNDA. - COMPROMISOS DE LAS PARTES

1. La Diputación Foral de Bizkaia, en coordinación y de acuerdo con el ayuntamiento de Güeñes, definirá y, de conformidad con lo dispuesto en la cláusula segunda, financiará los trabajos de acondicionamiento y equipamiento del espacio situado en la plaza de la Conchita de Sodupe, puesto a disposición del servicio por el propio ayuntamiento.
2. El ayuntamiento de Güeñes, además de todas las obligaciones previstas por el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, para las personas beneficiarias de subvenciones, deberá realizar los trabajos de acondicionamiento y equipamiento del espacio situado en la plaza de la Conchita de Sodupe, y la posterior puesta en marcha del servicio *BiziPark-Güeñes*. Dicho espacio tendrá como mínimo el siguiente equipamiento:

- Gutxienez 20 bizikletarentzako aparkalekua.
 - Sarbideak kontrolatzeko sistema eta kudeaketa-softwarea, Internet bidezko konexioa barne.
 - Barne-argiztapen iraunkorra.
 - Gutxienez suaren aurkako 6 armairu, banakako hartune elektrikoarekin.
 - Udaltzaingoaren segurtasun-zerbitzuarekin konektatutako kameren bidezko zaintza-sistema.
 - Espazioa pertsonalizatzea, Bizkaiko Foru Aldundiaren jarraibideei jarraituz, Bizkaiko Biziparken irudirako.
3. Behin *BiziPark - Güeñes*ren erabilera- eta funtzionamendu-araubidea adostuta, udalak bere gain hartuko du hura kudeatzea eta mantentzea, gutxienez hitzarmen honen indarraldian.
 4. Güeñesko Udalak hartuko du bere gain *BiziPark - Güeñes*ko kudeaketa ekonomikoa.

Mugikortasun Jasangarria Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak hitzarmen honekin batera, bizikletentzako aparkaleku seguruaren zerbitzurako sarbide-baldintza orientagarri eta ez lotesleak izeneko dokumentua ematen du. Dokumentu horretan, orientabide gisa, erabilera-modalitateak, erabilera-kanona eta beste orientabide batzuk jasotzen dira orientabide gisa.

Aipatutako orientabideak jasotzeak xedetzat du Bizkaiko Lurralde Historikoan instalatutako edozein BiziParkek modu homogeneoan funtziona dezan, instalatu den udalerrira edozein dela ere.

5. Erabilera, informazioa edo Bizipark-Güeñesarekin zerikusia duen beste edozein
5. Toda campaña pública de promoción del uso, información o de cualquier otro tipo

- Aparcamiento para al menos 20 bicicletas.
- Sistema de Control de Accesos y software de gestión, incluida conexión vía internet.
- Iluminación interior permanente.
- Al menos 6 taquillas de seguridad ignífugas con toma eléctrica individual.
- Sistema de vigilancia mediante cámaras conectadas con el servicio de seguridad de la Policía Local.
- Personalización del espacio siguiendo las indicaciones de Diputación Foral de Bizkaia para la imagen de los Bizipark de Bizkaia.

3. Una vez acordado el régimen de uso y funcionamiento del BiziPark Güeñes, el Ayuntamiento asumirá la gestión y mantenimiento del mismo durante, al menos, el plazo de vigencia del presente Convenio.
4. La gestión económica del BiziPark – Güeñes será asumida en su totalidad por el Ayuntamiento de Güeñes.

La Dirección de Movilidad Sostenible facilita junto con el presente convenio el documento titulado Condiciones orientativas no vinculantes de acceso y uso del servicio de aparcamiento seguro para bicicletas donde se recogen a título orientativo las modalidades de uso, el canon por utilización, y otras orientaciones.

Con dichas orientaciones se pretende que el funcionamiento de cualquier BiziPark instalado en el Territorio Histórico de Bizkaia funcione de manera homogénea con independencia del municipio donde se haya instalado.

motatako sustapen-kanpaina publiko orotarako, lehenasunez erakutsi beharko dira Güeñesko Udalaren eta Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoak, Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntza beren-beregi aipatuz.

Eta horrela jaso dadin eta bidezko ondorioak izan ditzan, alderdiek hitzarmen aldaketa hau sinatu dute.

Güeñesko Udalaren izenean
Por el Ayuntamiento de Güeñes

Izp./Fdo. Juan Andrés Irigorri Ruiz jn.

relacionada con el Bizipark – Güeñes deberá mostrar en lugar preferente los logotipos tanto del Ayuntamiento de Güeñes como de la Diputación Foral de Bizkaia, haciendo expresa referencia a la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia.

Y para que conste y surta los efectos oportunos donde proceda, las partes firman la presente modificación de convenio.

Bizkaiko Foru Aldundiaren izenean
Por la Diputación Foral de Bizkaia

Izp./Fdo. Sonia Pérez Ezquerria and.